

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

Ordre du jour
Réunion ordinaire du conseil
Le 6 mars 2023
18 h 30

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. Divulgence de conflit d'intérêts
4. Adoption des procès-verbaux
 - a. Réunion ordinaire du 6 février 2023
5. Affaires découlant des procès-verbaux
6. Questions d'urbanisme
 - a. Rapport de construction – Janvier 2023
 - i. Le rapport de l'inspecteur des bâtiments démontrant 2 permis de construction émis au cours du mois de janvier 2023 pour le quartier de Campbellton d'une valeur estimée de 350 000 \$ est reçu et versé au dossier.
7. Présentation des rapports des Officiers, conseils d'administration, commissions
 - a. Comité consultatif du tourisme Restigouche – Janvier 2023
 - b. Régie régionale aéroportuaire de Charlo – Rapport 2022

Agenda
Regular Council Meeting
March 6, 2023
6 :30 p.m.

1. Call to Order
2. Adoption of the Agenda
3. Disclosures of Conflict of Interest
4. Adoption of Minutes
 - a. Regular Meeting of February 6, 2023
5. Business Arising from the Minutes
6. Planning Matters
 - a. Building Report – January 2023
 - i. The Building Reports showing 2 permits issued for the month of January 2023 for the Campbellton Ward, for an estimated value of \$350,000 is received and filed.
7. Presentation of Reports from Officers, Boards of Directors, Commissions
 - a. Restigouche Tourism Advisory Committee– January 2023
 - b. Charlo Regional Airport Authority – 2022 Report

8. Nominations

- a. Comité consultatif en matière d'urbanisme
- b. Conseils et commissions

9. Recommandations du comité plénier

- a. Réunion du 21 février 2023
- b. Réunion du 27 février 2023

10. Motions et résolutions

- a. Lieux inesthétiques
 - i. 148, rue Water
 - ii. 156, rue Water
- b. Transaction de terrains – 193, rue Water
- c. Transaction de terrains – NID 50359322
- d. AFMNB – Bornes de recharge
- e. Emprunts de capitaux par les municipalités - Applications
- f. Chemin Mountain Road – Infraction de zonage
- g. Nomination de l'avocat de la Ville
- h. Signataires autorisés
- i. Greffière adjointe

11. Étude et adoption des arrêtés

- a. 1^{re} et 2^e lectures par titre de l'arrêté No. T-01-1 (Arrêté procédural)

12. Avis de motion

13. Présentation des motions dont avis a été donné

14. Questions du public

15. Levée de la séance

8. Appointments

- a. Planning, Review and Adjustment Committee
- b. Boards and Commissions

9. Recommendations from the Committee of the Whole

- a. Meeting of February 21, 2023
- b. Meeting of February 27, 2023

10. Motions and Resolutions

- a. Unsightly Premise
 - i. 148 Water Street
 - ii. 156 Water Street
- b. Land Transaction – 193 Water Street
- c. Land Transaction– PID 50359322
- d. AFMNB – Charging Station
- e. Municipal Capital Borrowing - Applications
- f. Mountain Road Zoning Violation
- g. Appointment of City Solicitor
- h. Signing Officers
- i. Assistant Clerk

11. Consideration and Passing of Bylaws

- a. 1st and 2nd readings of Bylaw No. T-01-1 (Procedural Bylaw)

12. Notice of Motion

13. Motions of Which Notices have been Given

14. Questions from the Public

15. Adjournment

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

Le 6 février 2023

February 6, 2023

RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL

REGULAR COUNCIL MEETING

La réunion ordinaire du Conseil municipal, présidée par le maire Levesque, a lieu à la date susmentionnée, à 18 h 40 dans la salle du conseil de l'hôtel de ville.

The Regular meeting of City Council was held on the above date at 6:40 p.m. in the Council Chamber of City Hall with Mayor Levesque presiding.

Présences : Les membres du Conseil Comeau, Cormier, Couturier, Cyr, Knight, Ouellette, Parent, Perron, Thériault, et le conseiller Loga par moyen de communication électronique.

In Attendance: Council members Comeau, Cormier, Couturier, Cyr, Knight, Ouellette, Parent, Perron, Thériault, and Councillor Loga via electronic means of communication.

Représentants nommés et personnel de soutien : la directrice générale et greffière, M. Cloutier; administration, J. Caissie et le secrétaire, J.L. Giroux.

Appointed Officials and supporting staffs: CAO and City Clerk, M. Cloutier; Administration, J. Caissie and Recording Secretary, J.L. Giroux.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OUVERTURE OFFICIELLE

Le maire Levesque convoque la réunion et souhaite la bienvenue à tous.

Mayor Levesque called the meeting to order and welcomed everyone.

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

La maire adjointe Parent propose l'adoption de l'ordre du jour tel que modifié en ajoutant les points 12b, 13c et 13d. La proposition est appuyée par le conseiller Cormier.

It was moved by Deputy Mayor Parent and seconded by Councillor Cormier that the agenda be adopted as modified by adding items 12b, 13c and 13d.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

3. DIVULGATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS

3. DISCLOSURE OF CONFLICT OF INTEREST

Le conseiller Couturier déclare un conflit d'intérêts au point 12 b 3 et quitte la salle durant la discussion.

Councillor Couturier declares a conflict of interest with item 12 b 3 and leaves the room during discussions.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4. ADOPTION OF MINUTES

a. Réunion ordinaire du 9 janvier 2023 de la Communauté régionale de Campbellton

a. Regular meeting of January 9, 2023, of Campbellton Regional Community

Le conseiller Thériault propose que le procès-verbal de la réunion ordinaire de la Communauté régionale de Campbellton du 9 janvier 2023 soit adopté tel que distribué. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette.

It was moved by Councillor Thériault and seconded by Councillor Ouellette that the Minutes of January 9, 2023, Regular Council meeting of Campbellton Regional Community be adopted as circulated.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

- MOTION CARRIED -

5. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

5. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES

Aucun

None

6. PROCLAMATIONS

Aucune

6. PROCLAMATIONS

None

7. PRÉSENTATIONS PUBLIQUES, PÉTITIONS ET COMPARUTIONS

Aucune

7. PUBLIC PRESENTATIONS, PETITIONS, AND APPEARANCES

None

8. QUESTIONS D'URBANISME**a. Rapports de constructions****i. Mois de décembre 2022**

La conseillère Cyr propose que le rapport de l'inspecteur des bâtiments pour Campbellton démontrant six (6) permis de construction émis au cours du mois de décembre 2022 d'une valeur estimée de 98 900 \$ et le rapport de l'inspecteur des bâtiments pour Atholville démontrant quatre (4) permis de construction émis au cours du mois de décembre 2022 d'une valeur estimée de 135 000 \$ soient reçus et versés au dossier. Proposition appuyée par la maire adjointe Parent.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

b. Correspondances**i. Ordre de cesser développement**

Le conseiller Cormier propose que ce point soit remis à la session à huis clos du comité plénier pour recevoir plus ample information de la CSR. Proposition appuyée par le conseiller Perron.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

ii. Variances

La conseillère Cyr propose que ces rapports soient reçus et versés au dossier. Proposition appuyée par le conseiller Knight.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

9. PRÉSENTATIONS DES RAPPORTS DES OFFICIERS, CONSEILS D'ADMINISTRATION, COMMISSIONS

Aucune

10. NOMINATIONS

Aucune

11. QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL**8. PLANNING MATTERS****a. Building Report****i. Month of December 2022**

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Deputy Mayor Parent that the Campbellton Building Report showing six (6) building permits issued in December 2022, for an estimated value of \$98,900 and the Atholville Building Report showing four (4) building permits issued in December 2022, for an estimated value of \$135,000 be received and filed.

-MOTION CARRIED-

b. Correspondences**i. Order to cease development**

It was moved by Councillor Cormier and seconded by Councillor Perron that this item be referred to the next Committee of the whole Closed Session to get further details from the RSC.

-MOTION CARRIED-

ii. Variances

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Knight that these reports be received and filed.

-MOTION CARRIED-

9. PRESENTATION OF REPORTS FROM OFFICERS, BOARDS OF DIRECTORS, COMMISSIONS

None

10. APPOINTMENTS

None

11. CONSENT AGENDA

Aucune

None

12. RECOMMANDATIONS DU COMITÉ PLÉNIER**12. RECOMMENDATIONS FROM THE COMMITTEE OF THE WHOLE****a) Date de la réunion : 16 janvier 2023****1. Date of meeting: January 16, 2023****Séance ouverte****Open Session****1. Fermeture de rue – Festi-neige****2. Street closure Snow-Fest**

Le conseiller Knight propose permettre l'utilisation de l'ancien centre d'information durant le Festi-neige du 17 au 26 février 2023. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

It was moved by Councillor Knight and seconded by Councillor Cormier to allow the use of the old visitor's information centre during the Snow Fest from February 17 to February 26, 2023.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

2. Le Centre canadien de santé cardiaque pour les femmes**3. The Canadian Heart Health Centre for Women**

La conseillère Cyr propose que l'on participe à l'initiative d'illuminer en rouge, le 13 février, afin de sensibiliser la population au sujet des maladies cardiaques chez les femmes. Proposition appuyée par le conseiller Thériault.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Thériault that we participate in the light it red initiative on February 13, to raise the population's awareness regarding cardiac diseases in women.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

3. Journée 211**4. 211 Day**

Le conseiller Couturier propose que l'on participe à l'initiative d'illuminer en rouge, le 11 février, pour souligner la journée 211. Proposition appuyée par la conseillère Cyr.

It was moved by Councillor Couturier and seconded by Councillor Cyr that we participate in the light up red initiative on February 11, to celebrate 211 day.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

4. Tournoi – Équipe féminine de hockey des Prédateurs**5. Tournament - Predators Women's Hockey Team**

Le conseiller Thériault propose qu'on fasse un don de 100 \$ en appui du tournoi de l'équipe féminine de hockey des Prédateurs. Proposition appuyée par la maire adjointe Parent.

It was moved by Councillor Thériault and seconded by Deputy Mayor Parent that a donation of \$100 be made in support of the Predators Women's Hockey Team tournament.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

5. Journée Pierre Arseneault**6. Pierre Arseneault Day**

Le conseiller Knight propose qu'on fasse un don de 300 \$ pour couvrir le coût de location de glace pour 2 heures pour la journée de Pierre Arseneault du 11 mars 2023. Proposition appuyée par le conseiller Couturier.

It was moved by Councillor Knight and seconded by Councillor Couturier that a donation of \$300 be made to cover the cost of ice rental for 2 hours for Pierre Arseneault's day on March 11, 2023.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

6. Comité P.A.R.T.Y.**7. P.A.R.T.Y. Committee**

Le conseiller Couturier propose qu'on fasse un don de la location de glace pour appuyer l'activité de sensibilisation de la prévention des traumatismes qui aura lieu du 23 au 25 mai 2023 au centre civique. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

It was moved by Councillor Couturier and seconded by Councillor Cormier that a donation of the ice rental be made to support the Trauma Prevention Awareness event to be held May 23-25, 2023 at the Civic Center.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

7. Jubilé d'or – Conseil provincial des sociétés culturelles

La maire adjointe Parent propose qu'on fasse un don d'un vin d'honneur pour 75 personnes jusqu'à un maximum de 200 \$ pour l'évènement du Jubilé d'or 50e anniversaire du conseil provincial des sociétés culturelles qui aura lieu le 11 février à la salle Alma. Proposition appuyée par la conseillère Cyr.

8. Jubilé d'or – Conseil provincial des sociétés culturelles

It was moved by Deputy Mayor Parent and seconded by Councillor Cyr that a donation for the wine of honor for 75 people up to a maximum of \$200 be made for the Jubilé d'or 50e anniversaire du Conseil provincial des sociétés culturelles event to be held on February 11, at Alma Hall.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

Séance à huis clos

Closed Session

8. Révision du plan municipal

Le conseiller Couturier propose qu'on demande à la Commission de services régionaux Restigouche de faire de la révision du plan municipale et rurale pour la Communauté régionale de Campbellton une priorité. Proposition appuyée par la maire adjointe Parent.

9. Municipal Plan Review

It was moved by Councillor Couturier and seconded by Deputy Mayor Parent that the Restigouche Regional Services Commission be asked to make the review of the Municipal and Rural Plan for the Campbellton Regional Community a priority.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

9. Odyssée du Nord

La maire adjointe Parent propose de transférer le partenariat de l'Odyssée du Nord et les coûts connexes à la Commission des services régionaux du Restigouche et de récupérer les frais d'adhésion déjà défrayés pour la saison hivernale 2023 (janvier 2023 à mars 2023). Proposition appuyée par le conseiller Couturier.

10. Northern Odyssey

It was moved by Deputy Mayor Parent and seconded by Councillor Couturier to transfer the Northern Odyssey partnership and related costs to the Restigouche Regional Services Commission and to recover the membership fees already paid for the 2023 winter season (January 2023 to March 2023).

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

b) Date de la réunion : 6 février 2023

b) Date of meeting: February 6, 2023

Séance à huis clos

Closed Session

1. Entente de contribution au Centre civique mémorial régional

Le conseiller Comeau propose d'autoriser le maire et la greffière à signer l'entente de Contribution au Centre civique mémorial régional ainsi que tous documents connexes, lorsque les derniers détails auront été discutés avec la CSR et finalisés par la Directrice générale. Proposition appuyée par le conseiller Cormier.

1. Contribution Agreement to the Regional Memorial Civic Centre

It was moved by Councillor Comeau and seconded by Councillor Cormier to authorize the Mayor and the City Clerk to sign the Contribution Agreement to the Regional Memorial Civic Centre and all related documents, once the final details have been discussed with the RSC and finalized by the Chief Administrative Officer.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

-MOTION CARRIED-

2. Entente pour la plateforme de réunions Escribe

Le conseiller Thériault propose de renouveler l'entente avec Escribe pour la plateforme de réunion sans papier à :

- Un coût de base de 6 752,81\$,
- plus le coût des licences : 100 \$ par licence,
- plus le coût du stockage des données : 186,40\$,
- plus le coût d'installation (année-1 seulement) :

2. Agreement for the Escribe platform for meetings

It was moved by Councillor Thériault and seconded by Councillor Ouellette to renew the agreement with Escribe for the paperless meeting platform at:

- A base cost of: \$6,752.81,
- plus the cost of licenses: \$100 per license,
- plus the cost of data storage: \$186.40\$,
- plus the set-up cost (year-1 only): \$675 per

- 675 \$ par gabarit,
- avec un ajustement annuel de : 4%,
- pour des périodes renouvelables : d'un an,
- plus les taxes applicables.

Et d'autoriser le maire et la greffière à signer tous documents connexes une fois la révision de l'entente finalisée par la Directrice générale. Proposition appuyée par le conseiller Ouellette.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

3. CERR – Restaurant

La conseillère Cyr propose de renouveler la location de l'espace restaurant du Centre d'expérience de la rivière Restigouche pour l'année 2023, avec Krave Kitchen 14018176 Canada Inc., selon les termes et conditions qui seront négociés par la Directrice générale selon les discussions avec le conseil. Proposition appuyée par la maire adjointe Parent.

Le conseiller Couturier s'abstient de voter.

– PROPOSITION ADOPTÉE –

13. MOTIONS ET RÉOLUTIONS

13.a Trésorière adjointe

Le conseiller Thériault propose que cette résolution soit lue en entier dans les deux langues. Proposition appuyée par la conseillère Cyr.

ATTENDU QUE conformément au paragraphe 76(2) de la *Loi sur gouvernance locale*, le trésorier adjoint relève du trésorier et, en cas d'absence ou d'incapacité du trésorier, ou à défaut de trésorier, il en exerce les attributions.

IL EST RÉSOLU par le conseil de la Ville de Campbellton que **STEPHANIE SHALALA** soit nommée **TRÉSORIÈRE ADJOINTE** et reçoive toutes les responsabilités et exécute les fonctions imposées à ce poste selon la loi, selon les arrêtés municipaux de la municipalité, par résolution du Conseil et toutes autres fonctions qui sont déléguées naturellement à ce poste.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

13.b Signataires autorisés

La conseillère Cyr propose que cette résolution soit lue en entier dans les deux langues. Proposition appuyée par le conseiller Comeau.

ATTENDU QUE conformément au paragraphe 77(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, par dérogation au paragraphe 4(3), conjointement avec le trésorier, le maire ou toute autre personne que nomme le conseil signe tous les chèques et les ordres de paiement qu'émet le gouvernement local.

ET ATTENDU QUE conformément au paragraphe 76(2) de la *Loi sur la gouvernance locale*, « le trésorier adjoint relève du trésorier et, en cas d'absence ou d'incapacité du trésorier, ou à défaut de trésorier, il en

- template,
- with an annual adjustment of: 4%,
- for renewable terms of: 1 year,
- plus applicable taxes.

And to authorize the mayor and the clerk to sign all related documents once the review of the agreement has been finalized by the CAO.

-MOTION CARRIED-

3. RREC – Restaurant

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Deputy Mayor Parent to renew the space rental agreement for the restaurant at the Restigouche River Experience Center for the year 2023, with Krave Kitchen 14018176 Canada Inc., according to the terms and conditions that will be negotiated by the CAO based on discussions with Council.

Councillor Couturier abstains from vote.

-MOTION CARRIED-

13. MOTIONS AND RESOLUTIONS

13.a Assistant Treasurer

It was moved by Councillor Thériault and seconded by Councillor Cyr that the resolution be read in its entirety in both languages.

WHEREAS in accordance with subsection 76(2) of the *Local Governance Act*, the assistant treasurer is subject to the directions of the treasurer and, in the absence or disability of the treasurer or when there is no treasurer, has all the powers and duties of the treasurer.

BE IT RESOLVED by the Council of Campbellton that **STEPHANIE SHALALA** be appointed **ASSISTANT TREASURER** and perform any duties imposed upon this office by statute, by the bylaws of the municipality, by resolution of Council, and any other duties which naturally devolve upon this office.

-MOTION CARRIED-

13.b Signing Officers

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Comeau that the resolution be read in its entirety in both languages.

WHEREAS in accordance with subsection 77(1) of the *Local Governance Act*, despite subsection 4(3), the mayor or any other person that the council appoints shall jointly with the treasurer sign all cheques and payment authorizations issued by the local government;

AND WHEREAS in accordance with subsection 76(2) of the *Local Governance Act*, “the assistant treasurer is subject to the directions of the treasurer and, in the absence or disability of the treasurer or when there is

exerce les attributions »;

no treasurer; has all the powers and duties of the treasurer”;

QU’IL SOIT RÉSOLU par le conseil de Campbellton que la trésorière adjointe, Stephanie Shalala, soit autorisée à signer tous les chèques et les ordres de paiement émis par la municipalité au nom du trésorier, en cas d’absence ou d’incapacité du trésorier, ou à défaut de trésorier.

BE IT RESOLVED by the council of Campbellton that the assistant treasurer, Stephanie Shalala, be authorized to sign all cheques and payment authorizations issued by the municipality, on behalf of the treasurer, in the absence or disability of the treasurer or when there is no treasurer.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

13.c Revenu de base

13.c Basic Income

Le conseiller Cormier propose que cette résolution soit lue en entier dans les deux langues. Proposition appuyée par la maire adjointe Parent.

It was moved by Councillor Cormier and seconded by Deputy Mayor Parent that the resolution be read in its entirety in both languages.

ATTENDU QUE l’Enquête nationale auprès des ménages de 2011 a confirmé que 14,9 % de la population vit dans des circonstances de faible revenu et;

WHEREAS, The 2011 National Household Survey confirmed that 14.9% of the population live in low income circumstances; and

ATTENDU QUE l’insécurité et l’inégalité des revenus continuent d’augmenter en raison de la précarité des emplois ; et

WHEREAS, Income insecurity and inequality continue to increase as a result of precarious employment; and

ATTENDU QUE les programmes de sécurité du revenu existants ne se sont pas avérés suffisants pour assurer un revenu adéquat et sûr pour tous ; et

WHEREAS, Existing income security programs have not proved sufficient to ensure adequate, secure income for all; and

ATTENDU QUE le revenu insuffisant, l’insécurité du revenu et l’inégalité ont des liens solides et bien établis avec une série de résultats négatifs en matière de santé publique et sont les causes profondes de nombreux maux sociaux tels que l’analphabétisme et le manque de réussite scolaire, le stress chronique, l’aliénation et l’activité criminelle, qui minent tous le tissu social ; et

WHEREAS, Insufficient income, income insecurity and inequality have well-established, strong relationships to a range of adverse public health outcomes, and are root causes of many social ills such as illiteracy and short-fall of educational attainment, chronic stress, alienation, and criminal activity, all of which undermine the social fabric; and

ATTENDU QU’un revenu de base garanti réduirait l’insuffisance, l’insécurité et l’inégalité des revenus et assurerait à chacun un revenu suffisant pour répondre à ses besoins essentiels et vivre dans la dignité, quelle que soit sa situation professionnelle ; et

WHEREAS, A basic income guarantee would reduce income insufficiency, insecurity, and inequality and ensure everyone an income sufficient to meet basic needs and live in dignity regardless of work status; and

ATTENDU QU’un revenu de base garanti fournirait un revenu minimum à ceux qui effectuent un travail socialement essentiel mais non rémunéré, en soutenant les choix de ceux qui l’effectuent ; et

WHEREAS, a basic income guarantee would provide an income floor for those doing socially essential but unpaid work, supporting the choices of those who engage in it; and

ATTENDU QUE, un revenu de base garanti fournirait un revenu personnel direct supplémentaire qui serait dépensé localement, revitalisant ainsi les économies locales ; et

WHEREAS, A basic income guarantee would provide additional direct personal income which would be spent locally, thereby revitalizing local economies; and

ATTENDU QUE la garantie d’un revenu de base permettrait aux individus d’accéder à des opportunités éducatives, professionnelles, sociales et de bien-être qui leur conviennent à eux et à leurs familles ; et

WHEREAS, A basic income guarantee would enable individuals to pursue educational, occupational, social and wellness opportunities relevant to them and their families; and

ATTENDU QU’un revenu de base garanti soutiendrait l’esprit d’entreprise et la transition professionnelle pour ceux qui tentent d’établir un nouveau rôle productif pour eux-mêmes en réponse à une économie en constante évolution ; et

WHEREAS, A basic income guarantee would support entrepreneurship and job transition for those trying to establish a new productive role for themselves in response to a persistently changing economy; and

ATTENDU QU’un revenu de base garanti ressemblerait aux garanties de revenu déjà offertes au Canada aux personnes âgées, garanties qui ont contribué à améliorer

WHEREAS, A basic income guarantee would resemble income guarantees already provided in Canada for seniors guarantees which have contributed to health

la santé et la qualité de vie de ce groupe d'âge ; et

and quality of life improvements in this age group; and

ATTENDU QUE le revenu de base est étudié au Canada depuis environ quarante ans et qu'il a permis d'améliorer la santé physique et mentale ainsi que les résultats scolaires ; et

WHEREAS, Basic income has been studied in Canada for approximately forty years and has demonstrated improved physical and mental health and educational outcomes; and

ATTENDU QU'un programme de revenu de base garanti impliquerait la redistribution des fonctions administratives des programmes de soutien du revenu existants à la nation dans son ensemble et aux partenaires gouvernementaux supérieurs, de la même manière que l'assurance-maladie et les programmes existants pour les personnes âgées et les enfants ; par conséquent

WHEREAS, A basic income guarantee program would involve the redistribution of the administrative functions of existing income support programs to the nation as a whole and to senior government partners in the same manner as Medicare and the existing seniors and children's programs; therefore

IL EST RÉSOLU QUE Campbellton demande au gouvernement fédéral de considérer, d'étudier et de développer des options pour un revenu de base garanti pour tous les Canadiens, en collaboration avec les gouvernements locaux, provinciaux et territoriaux.

BE IT RESOLVED, That Campbellton call on the federal government to consider, investigate, and develop options for a Basic Income Guarantee for all Canadians, in collaboration with local and provincial/territorial governments.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

13.d Renouveau de résolution – Samuel Pollock

13.d Renewal of Resolution – Samuel Pollock

La conseillère Cyr propose que cette résolution soit lue en entier dans les deux langues. Proposition appuyée par le conseiller Thériault.

It was moved by Councillor Cyr and seconded by Councillor Thériault that the resolution be read in its entirety in both languages.

ATTENDU QUE Campbellton est propriétaire du terrain portant le NID 50362508;

WHEREAS Campbellton owns the land identified by PID 50362508;

ET ATTENDU QUE Samuel Andrew Pollock est le propriétaire du terrain portant le NID 50401892 ;

AND WHEREAS Samuel Andrew Pollock is the owner of the land identified by PID 50401892;

ET ATTENDU QUE Samuel Andrew Pollock désire acquérir une portion de la parcelle NID 50362508 identifiée en vert sur le plan ci-joint (Annexe A) et donner à Campbellton en échange une portion de la parcelle NID 50401892 identifiée en rouge sur le plan ci-joint (Annexe A) ;

AND WHEREAS Samuel Pollock wishes to acquire a portion of PID 50362508 identified in green on the attached plan (Schedule A) and in exchange give Campbellton a portion of PID 50401892 identified in red in the attached plan (Schedule A) ;

ET ATTENDU que la résolution originale N° 06-02-2022 indique que l'offre se terminait le 31 décembre 2022 ;

AND WHEREAS the original resolution No. 06-02-2022 indicated that the offer to exchange land was to end on December 31, 2022;

ET ATTENDU que la transaction n'a pas encore été conclue ;

AND WHEREAS that the transaction has not yet been completed;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE l'offre soit prolongée pour se conclure avant le 6 avril 2023 avec les mêmes conditions et modalités que celles décrites dans la résolution N° 06-02-2022.

BE IT RESOLVED that the offer be extended to conclude before April 6, 2023, with the same conditions and terms as described in the resolution No. 06-02-2022;

ET QU'IL SOIT DE PLUS RÉSOLU QUE le maire et la greffière soient autorisés à signer tous documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents necessary to give effect to this resolution.

1 Non Conseiller Loga

1 Nay Councillor Loga

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

14. ÉTUDE ET ADOPTION DES ARRÊTÉS

14. CONSIDERATION AND PASSING OF

BYLAWS

Aucune

None

15. AVIS DE MOTION**15. NOTICE OF MOTION**

Aucun

None

**16. PRÉSENTATION DES MOTIONS DONT
AVIS A ÉTÉ DONNÉ****16. MOTIONS OF WHICH
NOTICES HAVE BEEN GIVEN**

Aucune

None

17. QUESTIONS DU PUBLIC**17. QUESTIONS FROM THE PUBLIC**

Aucune

None

18. ADJOURNMENT**18. LEVÉE DE SÉANCE**

Le conseiller Cormier propose la levée de la séance à
19 h 20.

It was moved by Councillor Cormier that the meeting
be adjourned at 7:20 p.m.

-PROPOSITION ADOPTÉE-

-MOTION CARRIED-

Jean Guy Levesque
Maire / Mayor

Manon Cloutier
Greffière / City Clerk



Planning Division Urbanisme

February 3rd, 2023

Le 3 février 2023

Mayor Levesque and
Members of Council
Campbellton Regional Community
P.O. Box 100
Campbellton, NB E3N 3G1

RE: Building Report

Objet: Rapport de construction

Ladies and Gentlemen:

Mesdames et Messieurs,

Please find enclosed the Building Report and Summary for building permits issued for the month of January 2023.

Veillez trouver ci-inclus le rapport de construction, ainsi qu'un résumé pour les permis de construction émis pour le mois de janvier 2023.

If more information should be required, do not hesitate to contact the undersigned.

Pour plus d'information, n'hésitez pas de contacter le soussigné.

Yours very truly,

Avec l'expression de mes sentiments distingués,

Directeur des services d'urbanisme
Jason Bernatchez
Director of Planning Services

Encls. /p.j.



**Commission de services
régionaux Restigouche
Urbanisme**

**Restigouche Regional
Service Commission
Planning**

Campbellton

Building Report / Rapport de Construction

January / janvier 2022

<u>Permit # / # de Permis</u>	<u>Property / Propriété</u>	<u>Authorization for / Autorisation pour</u>	<u>Cost / Coût</u>
231021	225 Lily Lake	Locate existing shed on property. Building must not be located in the front yard of the property, and at a minimum of 10ft from side and rear property lines.	0
231023	133 Chemin Perron	Construction neuve d'une habitation unifamiliale de 3 chambres a coucher (1327 pieds carrés) . Construction neuve d'un garage detaché de 30pieds x 30 pieds . Les travaux en conformité aux exigences du Code national du bâtiment du Canada 2015 Les travaux d'électricité et de plomberie doivent être	350 000
<u>2</u> Permits/Permis		TOTAL	<u>350 000</u>

**Commission de services
régionaux Restigouche
*Urbanisme***

**Restigouche Regional
Service Commission
*Planning***

Campbellton

Résumé du Rapport de Construction

janvier 2023

- 2 Permis de construction émis pour une valeur estimative de 350 000 \$
- 1 émis pour construction de résidence uni-familiale
- 1 émis pour localisation de remise

**Commission de services
régionaux Restigouche
*Urbanisme***

**Restigouche Regional
Service Commission
*Planning***

**Campbellton
Building Report
January 2023**

- | | | |
|---|--|------------|
| 2 | Building Permits were issued for this period for an estimated value of | 350 000 \$ |
| 1 | issued for construction of single-family dwelling | |
| 1 | issued for location of shed | |



**Tourisme RESTIGOUCHE Tourism
Advisory Committee / Comité consultatif**

Highlights January 2023

Faits Saillants janvier 2023

<p>Committee Meetings held</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jan 12th @ 1:30 • Jan 24th @ 1:30 <p>Tourism Guide 2023</p> <ul style="list-style-type: none"> • Intro brochure for tourism shows in development • Tourism guide needs to be ready for Spring. Discussion on the large format of the guide will be brought to the February meeting. <p>Upcoming Tourism Shows (with Northern Odyssey)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Feb 10, 11, 12, Salon ExpoMoto in Quebec • Mar 2, 3, 4, 5, Salon VR in Montreal <p>Touriscope</p> <ul style="list-style-type: none"> • Touriscope elaborated a tourism strategy for the new Advisory Committee • Report was presented to committee • 3 pillars: Leadership, Support for Entrepreneurs, Marketing • Actions identified for next 3 years • For year 1, the Advisory Committee identified the following: <ul style="list-style-type: none"> ○ 13 priority actions in pillar 1; ○ 10 priority actions in pillar 2; ○ 7 priority actions in pillar 3 <p>Lunch & Learn</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marilyn will organize a lunch and learn for tourism operators with the Conseil Économique related to post secondary graduates 	<p>Réunion du comité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Le 12 janvier à 13h30 • Le 24 janvier à 13h30 <p>Guide Touristique 2023</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduction au dépliant pour les salons touristiques est en développement • Le guide touristique doit être prêt pour ce printemps. Une discussion sur le grand format du guide aura lieu à la rencontre de février. <p>Salons touristiques à venir (avec l'Odysée du nord)</p> <ul style="list-style-type: none"> • ExpoMoto à Québec le 10, 11 et 12 février • Salon VR à Montréal le 2, 3, 4 et 5 mars <p>Touriscope</p> <ul style="list-style-type: none"> • Touriscope a produit une stratégie touristique pour le comité consultatif en tourisme • Le rapport a été présenté au comité • 3 axes ont ressorti; Leadership, Appui aux entrepreneurs et marketing • Les actions ont été identifiées pour les 3 prochaines années • Pour l'année 1, le comité Consultatif a identifié : <ul style="list-style-type: none"> ○ 13 priorités dans axe 1; ○ 10 priorités dans axe 2; ○ 7 priorités dans axe 3 <p>Dîner-causerie</p> <ul style="list-style-type: none"> • Marilyn organisera un dîner causerie pour les opérateurs touristiques en conjonction avec le Conseil Économique au sujet des finissants post-secondaires
---	---

Financing

- Financing has been secured for marketing projects 2023-2024
 - \$7500 for Website
 - \$2500 content creation
 - \$30,000 advertising
 - Summer \$15,000
 - Fall \$5,000
 - Winter \$10,000

Marketing

- Website under construction – Restigouche.ca/tourism
- Highway signage underway
- Videographer / photographer will be in the region to collect footage inventory
- Discussions are underway regarding Northern Odyssey (regroups the 4 northern regions)

Next Meetings: Feb 22nd @ 1h30

Financement

- Financement reçu pour des projets de marketing pour 2023-2024
 - 7,500\$ pour le site web
 - 2,500\$ création de contenu
 - 30,000\$ publicités
 - Été 15,000 \$
 - Automne 5,000 \$
 - Hiver 10,000 \$

Marketing

- Site web en développement – restigouche.ca/tourisme
- Enseignes routières en préparation
- Vidéographe / photographe sera dans notre région afin de prendre un inventaire d'images
- Des discussions sont en cours concernant le dossier de l'Odysée du nord (regroupe les 4 régions du nord)

Prochaine réunion : le 22 février @ 13h30



CHARLO REGIONAL AIRPORT AUTHORITY

LA RÉGIE RÉGIONALE AÉROPORTUAIRE DE CHARLO

January to December 31st, 2022

The air movement for the period of **January 1 to December 31st is 1317** in and out. (A decrease of 39% compared to last year, this is due to the decrease of Quebec air ambulances and Forest Protection operations)

The total number of air ambulances is 113. The total number of air ambulances in New Brunswick is 81 this year, compared to 92 last year. The number of Quebec air ambulances are lower this year compared 28 to 43 the previous year, this is because in 2021, Bonaventure airport was diverting their air ambulances due to the construction of the runway. Other air ambulances (Toronto, IWK, etc.) 4 this year compared to 5 from last year. 2 air ambulances was cancelled due to the de-icing.

There were no forest fires in our area this year. No water bomber aircraft was dispatched.

Charters for Workers: Every 2 weeks on Tuesdays a charter from PAL Aerospace is chartered for workers to Wabush. 2 flights daily.

ACAP: Funding of over 4.7 million for projects (New Generator, Replacement of Wildlife Fence, purchases of new equipment, loader, plow truck, grader, snowblower, sweeper and replacement of the runway lights)

Runway Electrical Rehabilitation: The runway rehabilitation lighting system is well underway it is 95% completed. (ACAP funding)

Visit Prime Minister: In early April, our region was fortunate to receive a visit from our Prime Minister. The weather was miserable, but fortunately, thanks to our dedicated airport staff, the Prime Minister's plane was able to land on it's first attempt!

Canadian Air Force: In early May the Hercules along with a crew of 7 was in Charlo for a parachute exercise. They stayed for lunch; the airport staff drove them in Dalhousie for lunch. A C-F18 also came in May for an approach exercise. The Hercules came in twice in the year of 2022. They purchase over \$10,000.00 of fuel every time.

Canadian Air Force: On June 28th we received a visit of the Prime Minister's jet, the crew wanted to have a landing exercise. Staff was invited to look in the jet and we could take pictures. They stayed for lunch, and we drove them into Dalhousie. They we're very satisfied.



CHARLO REGIONAL AIRPORT AUTHORITY
LA RÉGIE RÉGIONALE AÉROPORTUAIRE DE CHARLO

18

Spray Program: Employees from Forest Protection Limited (FPL), started coming by the airport in early April, coming into the hangars to pick up and prepare items for the spray program. For this year FPL didn't station at Charlo due to a minimum of spraying needed in the radius of the airport. There still were some employees that came down from Fredericton and Miramichi for a few days. The products for the forest fire fighting are all set up, in case of a forest fire in the Northern part of NB. The lease of 5 year is still in motion. (This is the 2nd year)

By the end of April, we started seeing a ground crew of 7-10 from SOPFIM (Gaspé Spray Program) and by the end of May 22 crew members was stationed in our region. There is a few originally from our region. They are staying at the Days Inn in Dalhousie. 12 planes are currently stationed at the airport. SOPFIM signed 10-year lease agreement; they invested over \$300,000.00 in the construction of a ramp for their spray program. The Charlo Airport is their 3rd biggest spray program base.

International Flights (Salmon fishing or Business Charters): May to August 2022 a total of 88 international flights compared to 2019 (May to August) 56 flights. An increase of **54%**

Summer Internships: The airport had 3 students under summer internship grant programs.

Commercial Airline: The Charlo Regional Airport is currently working in collaboration with 2 NB Airports, with a mission to have a commercial flight for the Restigouche. An NDA was signed between the airports. As soon there's new development that we can share, we will do so.

Emergency Shelter: The Charlo Airport was on standby to shelter some people from Charlo, that needed to be evacuated during the high winds of December 23rd. (The airport has a new generator, kitchen with a working commercial stove, shower, etc.)



CHARLO REGIONAL AIRPORT AUTHORITY LA RÉGIE RÉGIONALE AÉROPORTUAIRE DE CHARLO

19

Janvier au 31 décembre 2022

Le mouvement aérien pour la période du 1er janvier au 31 décembre est de 1317 entrées et sorties. (Une diminution de 39% par rapport à l'année dernière, ceci est dû à la diminution des ambulances aériennes du Québec et des opérations de la protection des forêts).

Le nombre total d'ambulances aériennes est de 113. Le nombre total d'ambulances aériennes au Nouveau-Brunswick est de 81 cette année, contre 92 l'an dernier. Le nombre d'ambulances aériennes au Québec est plus faible cette année (28) que l'année précédente (43), car en 2021, l'aéroport de Bonaventure a détourné ses ambulances aériennes en raison de la construction de la piste. Autres ambulances aériennes (Toronto, IWK, etc.) 4 cette année contre 5 l'année dernière.

Il n'y a pas eu de feux de forêt dans notre région cette année. Aucun avion bombardier d'eau n'a été dépêché.

Vols nolisés pour les travailleurs : Toutes les deux semaines, le mardi, un charter de PAL Aerospace est affrété pour les travailleurs à destination de Wabush. 2 vols par jour.

PAIA : Financement de plus de 4,7 millions de dollars pour des projets (nouvelle génératrice, remplacement de la clôture pour la faune, achat de nouveaux équipements, chargeur, camion de déneigement, niveleuse, souffleuse, balayeuse et remplacement des lumières de la piste).

Réhabilitation électrique des pistes : Le système d'éclairage pour la réhabilitation des pistes est en bonne voie ; il est achevé à 95 %. (Financement du PACS)

Visite du Premier ministre : Au début du mois d'avril, notre région a eu la chance de recevoir la visite de notre premier ministre. Le temps était exécrable, mais heureusement, grâce à notre personnel dévoué de l'aéroport, l'avion du premier ministre a pu atterrir à sa première tentative !

L'armée de l'air canadienne : Début mai, le Hercules avec un équipage de 7 personnes était à Charlo pour un exercice de parachutisme. Ils sont restés pour le déjeuner ; le personnel de l'aéroport les a conduits à Dalhousie pour le déjeuner. Un C-F18 est également venu en mai pour un exercice d'approche. Le Hercules est venu deux fois au cours de l'année 2022. Ils ont acheté plus de 10 000 \$ de carburant à chaque fois.



CHARLO REGIONAL AIRPORT AUTHORITY

LA RÉGIE RÉGIONALE AÉROPORTUAIRE DE CHARLO

L'armée de l'air canadienne : Le 28 juin, nous avons reçu la visite de l'avion du Premier ministre, l'équipage voulait effectuer un exercice d'atterrissage. Le personnel a été invité à regarder dans l'avion et à prendre des photos. Ils sont restés pour le déjeuner, et nous les avons conduits à Dalhousie. Ils sont très satisfaits.

Programme de pulvérisation : Les employés de Forest Protection Limited (FPL) ont commencé à passer à l'aéroport au début du mois d'avril et à entrer dans les hangars pour ramasser et préparer les articles pour le programme de pulvérisation. Cette année, FPL n'a pas stationné à Charlo en raison d'un minimum de pulvérisation nécessaire dans le rayon de l'aéroport. Certains employés sont tout de même venus de Fredericton et de Miramichi pour quelques jours. Les produits pour la lutte contre les incendies de forêt sont tous prêts, en cas de feu de forêt dans le nord du Nouveau-Brunswick. Le bail de 5 ans est toujours en cours. (C'est la 2ème année)

À la fin du mois d'avril, nous avons commencé à voir une équipe au sol de 7 à 10 personnes de SOPFIM (Gaspé Spray Program) et à la fin du mois de mai, 22 membres d'équipe étaient stationnés dans notre région. Il y en a quelques-uns qui sont originaires de notre région. Ils sont logés au Days Inn à Dalhousie. 12 avions sont actuellement stationnés à l'aéroport. La SOPFIM a signé un bail de 10 ans ; elle a investi plus de 300 000 \$ dans la construction d'une rampe pour son programme de pulvérisation. L'aéroport de Charlo est la troisième plus grande base de leur programme de pulvérisation.

Vols internationaux (pêche au saumon ou charters d'affaires) : De mai à août 2022, un total de 88 vols internationaux par rapport à 2019 (mai à août) 56 vols. Une augmentation de 54%.

Stages d'été : L'aéroport a accueilli 3 étudiants dans le cadre de programmes de subvention de stages d'été.

Compagnie aérienne commerciale : L'aéroport régional de Charlo travaille actuellement en collaboration avec 2 aéroports du NB, avec pour mission d'avoir un vol commercial pour le Restigouche. Une entente de principe a été signée entre les aéroports. Dès qu'il y aura de nouveaux développements que nous pourrions partager, nous le ferons.

Hébergement d'urgence : L'aéroport de Charlo était en attente pour abriter certaines personnes de Charlo qui ont dû être évacuées lors des vents violents du 23 décembre. (L'aéroport dispose d'un nouveau générateur, d'une cuisine avec une cuisinière commerciale en état de marche, d'une douche, etc.)

NOMINATIONS	APPOINTMENTS
<p>a. <u>Nomination – Comité consultatif en matière d’urbanisme</u></p> <p>Proposition: de nommer les personnes suivantes au comité consultatif en matière d’urbanisme :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maurice Power – Terme de 2 ans • Roger Boissonnault – Terme de 4 ans 	<p>a. <u>Appointment – Planning Review and Adjustment Committee</u></p> <p>Motion: to appoint the following persons on the Planning Advisory Committee:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maurice Power - 2-year term • Roger Boissonnault - 4-year term
<p>b. <u>Nominations sur les conseils et commissions</u></p> <p>Proposition: de nommer les membres du conseil suivants sur les comités suivants à condition d’obtenir confirmation d’une couverture d’assurance pour directeurs et officiers de ces comités:</p> <p><u>Association des Cités</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Maire Jean-Guy Levesque <p><u>Aéroport de Charlo</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Maurice Comeau • Glen Perron <p><u>Campbellton Centre-Ville</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mélanie Parent • Diane Cyr (remplaçante) <p><u>Conseil d’administration du fonds de pension</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Luc Couturier • Gaëtan Cormier • Maurice Comeau • 1 élu – poste à combler <p><u>Comité de planification des mesures d’urgence</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Gaëtan Cormier 	<p>b. <u>Boards and Commissions Appointments</u></p> <p>Motion: to appoint the following council members on the following committees provided that insurance coverage for directors and officers of such committees is confirmed:</p> <p><u>Cities Association</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mayor Jean-Guy Levesque <p><u>Charlo Airport</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Maurice Comeau • Glen Perron <p><u>Downtown Campbellton</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mélanie Parent • Diane Cyr (Alternate) <p><u>Pension Board</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Luc Couturier • Gaëtan Cormier • Maurice Comeau • 1 elected – position to be filled <p><u>Emergency Measures Planning Committee</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Gaëtan Cormier

<ul style="list-style-type: none"> • Julien Ouellette • Glen Perron <p><u>Temple de la renommée des sports de Campbellton</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Sterling Loga <p><u>Société du musée régional de Restigouche</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mélanie Parent <p><u>Bibliothèque du centenaire de Campbellton</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 élu – poste à combler <p><u>Commission de la bibliothèque d'Atholville</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Steve Thériault 	<ul style="list-style-type: none"> • Julien Ouellette • Glen Perron <p><u>Campbellton Sports Hall of Fame</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Sterling Loga <p><u>Restigouche Regional Museum Society</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Mélanie Parent <p><u>Campbellton Centennial Library</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 elected – position to be filled <p><u>Atholville Library Commission</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Steve Thériault
--	---

RECOMMENDATION DU COMITÉ PLÉNIER	RECOMMENDATION OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE
<u>Date de la réunion : 21 février 2023</u> Séance ouverte	<u>Date of meeting: February 21, 2023</u> Open Session
<p>1. <u>Allocation pour les déplacements</u></p> <p>Proposition : Qu'une allocation de repas pour déplacements de 12\$ soit allouée pour le déjeuner, de 18\$ pour le dîner, et de 30\$ pour le souper, pour les membres du conseil, la direction générale et les employés. Et que l'allocation pour l'essence soit la même que celle de la province du N.-B. (présentement 0,50 \$ par kilomètre). Et que les sorties à l'intérieur du quartier où l'employé travaille soient payées au taux d'une sortie par jour à 6,00 \$ (maximum) ou au taux de la province par kilomètre. Et que les sorties à l'extérieur du quartier où l'employé travaille soient payées au taux d'une sortie par jour à 8,00\$ (maximum) ou au taux de la province par kilomètre.</p>	<p>1. <u>Travel Allowance</u></p> <p>Motion: That a meal allowance for travel of \$12 be allocated for breakfast, \$18 for lunch, and \$30 for supper, for members of council, CAO and employees. And that the fuel allowance be the same as that of the province of NB (currently \$ 0.50 per km). And that outings within the ward where the employee works be paid at the rate of one outing per day at \$6 (maximum) or at the provincial rate per km. And that outings outside the ward where the employee works be paid at the rate of one outing per day at \$8.00 (maximum) or at the provincial rate per km.</p>
<p>2. <u>Adhésion – Associations municipales</u></p> <p>Proposition : De renouveler nos adhésions pour les associations municipales pour l'année 2023.</p> <p><u>Coût estimé :</u> AFMNB : 10 000\$ AMANB : 2 580\$ UMNB : 8 246\$ Cities' Association : 14 154,86\$ FCM : 3 560,61\$ Atlantic Mayor's Congress : 750\$ TOTAL : 39 291,47\$</p>	<p>2. <u>Memberships – Municipal Associations</u></p> <p>Motion: That we renew our memberships with the municipal associations for the year 2023.</p> <p><u>Estimated Cost:</u> AFMNB : \$10,000 AMANB : \$2,580 UMNB : \$8,246 Cities' Association : \$14,154.86 FCM : \$3,560.61 Atlantic Mayor's Congress : \$750 TOTAL : \$39,291.47</p>
<p>3. <u>AFANB - Don</u></p> <p>Proposition: Qu'on fasse un don de 25 \$ à l'AFANB pour la location de la salle de</p>	<p>3. <u>AFANB - Donation</u></p> <p>Motion: That we donate \$25 to AFANB for the rental of the convention room at the</p>

convention au Centre civique le 14 mars 2023 (don partagé).	Civic Centre on March 14 th , 2023 (shared donation).
<p>4. <u>Légion – Livret reconnaissant le Service militaire</u></p> <p>Proposition : Qu'on fasse un don de 230 \$ à la Légion royale canadienne pour leur livret de reconnaissance du service militaire (don partagé).</p>	<p>4. <u>Legion – Military Service Recognition Book</u></p> <p>Motion: That a donation of \$230 be made to the Royal Canadian Legion for the Military Service Recognition Book (shared donation).</p>
<p>5. <u>Nathaël Young – La Voix</u></p> <p>Proposition : Qu'on fasse un don de 50 \$ pour soutenir Nathaël Young actuellement en compétition dans La Voix afin de l'aider avec ses dépenses (don partagé).</p>	<p>5. <u>Nathaël Young – La Voix</u></p> <p>Motion: That a donation of \$50 be made to Nathaël Young currently competing in La Voix to help with expenses (shared donation).</p>
Séance à huis clos	Closed Session
<p>6. <u>100 chemin Sister Green</u></p> <p>Proposition : De reporter la prise d'action pour l'ordre de cesser le développement sur le chemin Sister Greene, NIDs 50227446, 50227404 et 50344787, jusqu'à ce que le résultat du rezonage soit connu.</p>	<p>6. <u>100 Sister Green Road</u></p> <p>Motion: To postpone taking action on the order to cease development on Sister Greene Road, PIDs 50227446, 50227404 and 50344787, until the result of rezoning is known.</p>
<p>7. <u>Centre Jeune en Action – Renouveau de location</u></p> <p>Proposition initiale : D'autoriser la d.g. à ouvrir un dialogue avec Youth in Action afin de discuter d'un montant acceptable pour le loyer et de renouveler pour une période d'un an.</p> <p>Proposition révisée: D'autoriser la d.g. à ouvrir un dialogue avec le <i>Centre Jeunes en action</i> afin de discuter d'un montant acceptable pour le loyer dans le futur et de renouveler pour une période d'un an au montant du loyer précédent.</p>	<p>7. <u>Youth in Action – Renewal of Lease</u></p> <p>Initial Proposition: To authorize the CAO to open a dialogue with Youth in Action to discuss an amount acceptable for rent and to renew for a period of one year.</p> <p>Revised Motion: To authorize the CAO to open a dialogue with <i>Youth in Action</i> to discuss an amount acceptable for rent in the future and to renew for a period of one year at previous rent amount.</p>

RECOMMENDATION DU COMITÉ PLÉNIER	RECOMMENDATION OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE
<u>Date de la réunion : 27 février 2023</u> Séance ouverte	<u>Date of meeting: February 27, 2023</u> Open Session
<p>1. <u>Demande de don – Tournoi mini handball</u></p> <p>Proposition : Qu'on fasse un don partagé de 100 \$ à l'école Galion des Appalaches pour leur tournoi de mini handball.</p>	<p>1. <u>Request for Donation -Mini Handball Tournament</u></p> <p>Motion: That we make a shared donation of \$100 to the Galion des Appalaches for their mini handball tournament.</p>
Séance à huis clos	Closed Session
<p>2. <u>Forum entrepreneurs – Développement économique</u></p> <p>Proposition : D'adopter le mandat du Forum entrepreneurs - Développement économique comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifier les besoins et attentes de la communauté en matière de développement économique. • Analyser la situation actuelle (forces et défis/problèmes), déterminer la vision souhaitée et préciser l'écart à combler. • Faire des recommandations au Conseil en ce qui a trait au développement économique sur le territoire de la Communauté régionale de Campbellton. 	<p>2. <u>Entrepreneur Forum – Economic Development</u></p> <p>Motion: To adopt the Entrepreneur Forum - Economic Development mandate as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identify the community's needs and expectations for economic development. • Analyze the current situation (strengths and challenges/problems), determine the desired vision, and identify the gap to be closed. • To make recommendations to Council with respect to economic development in the Campbellton Regional Community.
<p>3. <u>Forums citoyens pour le développement de l'image de marque et l'embellissement</u></p> <p>Proposition: D'adopter le mandat du Forum citoyens pour le développement de l'image de marque et l'embellissement comme suit :</p>	<p>3. <u>Citizen's Forum for the Development of the Image of Branding and Beautification</u></p> <p>Motion: To adopt the mandate Citizen's Forum for the Development of the Image of Branding and Beautification as follows:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • Écouter et collaborer avec un échantillon de citoyens et un consultant en matière de développement du logo et de l'image de marque. • Identifier les besoins et attentes de la communauté en matière d'embellissement. • Analyser le terrain, identification d'espaces inesthétiques et ceux avec un potentiel de développement visuel. • Faire des recommandations au Conseil en ce qui a trait au logo, l'image de marque, et l'embellissement sur le territoire de la Communauté régionale de Campbellton. 	<ul style="list-style-type: none"> • Listen to and collaborate with a cross-section of citizens and a logo and branding development consultant. • Identify the community's needs and expectations for beautification. • Analyze the land, identifying unsightly spaces and those with visual development potential. • To make recommendations to Council with respect to logo, branding, and beautification within the Campbellton Regional Community.
<p>4. <u>Contrats</u></p> <p>Proposition: De donner à la Directrice générale la latitude de signer les contrats à l'intérieur du budget existant.</p>	<p>4. <u>Contracts</u></p> <p>Motion: To give the CAO the authority to sign contracts within the existing budget.</p>
<p>5. <u>Réclamation d'assurance – 88, chemin Sister Green</u></p> <p>Proposition: De prendre la somme de réclamation en argent au montant de 34 000 \$.</p>	<p>5. <u>Insurance Claim – 88 Sister Green Road</u></p> <p>Motion: To take the claim payout in the amount of \$34,000.</p>

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

148, rue Water
NID 50115310

ATTENDU QUE l'arrêté n° S-6 - 1 intitulé « Arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques dans la City of Campbellton » règlemente les lieux dangereux ou inesthétiques, et

ATTENDU QUE 4 avis de conformité ont été enregistrés à l'encontre de la propriété située au 148, rue Water et identifiée par le NID 50115310 (numéros d'enregistrement: 39706941, 40554272, 42179151, 43222018) en raison de situations d'urgence du bâtiment qui est devenu dangereux pour la sécurité du public du fait de son inhabitation ou son inoccupation et de son délabrement ou de son manque de solidité, et

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise Paul Watson ainsi que toute autre personne(s) jugée(s) nécessaire(s) par M. Watson pour l'assister (tel que André Bernard, ing.), de prendre les mesures décrites dans l'Avis de conformité, enregistré le 19 octobre 2022, contre la propriété identifiée par le NID 50115310 comme numéro 43222018 afin de rendre cette propriété conforme à l'arrêté n° S-6 - 1 intitulé « Arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques dans la City of Campbellton », et la *Loi sur la gouvernance locale*,

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise l'administration d'entreprendre les mesures nécessaires pour recouvrer tous les frais et déboursés reliés aux travaux en essayant d'en faire la collecte ou, si nécessaire, d'envoyer

RESOLUTION

148 Water Street
PID 50115310

WHEREAS dangerous or unsightly premises are regulated by Bylaw No. S-6 - 1 entitled "Bylaw Respecting Dangerous or Unsightly Premises in the City of Campbellton", and

WHEREAS 4 Notices to Comply were registered against the property located at 148 Water Street and identified by the PID 50115310 (registration numbers: 39706941, 40554272, 42179151, 43222018) as a result of emergency situations and hazards to the safety of the public by reason of the building being vacant or unoccupied and dilapidated or structurally unsound, and

BE IT RESOLVED that council authorize Paul Watson, as well as any other person(s) deemed necessary by Mr. Watson to assist him (such as André Bernard, p. eng.), to undertake the remedial works described in the Notice to Comply registered against the property identified by the PID 50115310 as number 43222018 on October 19, 2022, in order to ensure compliance with Bylaw No. S-6 - 1 entitled "Bylaw Respecting Dangerous or Unsightly Premises in the City of Campbellton" and the *Local Governance Act*,

BE IT RESOLVED that council authorize staff to undertake the necessary steps to recover all related fees and disbursements by attempting to collect or, if required, sending a request to the Minister of Finance for the unpaid debt and

une demande auprès du ministre des Finances pour le montant de la créance impayée et les intérêts selon l'autorité prévue à la *Loi sur la gouvernance locale*. interest in accordance with the authority described in the *Local Governance Act*.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

156, rue Water
NID 50115328

ATTENDU QUE l'arrêté n° S-6 - 1 intitulé « Arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques dans la City of Campbellton » réglemente les lieux dangereux ou inesthétiques, et

ATTENDU QU'un avis de conformité a été enregistré à l'encontre de la propriété située au 156, rue Water et identifiée par le NID 50115328 (numéro d'enregistrement : 43221960) en raison de la description contenue dans l'avis de conformité, et

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise Paul Watson ainsi que toute autre personne(s) jugée(s) nécessaire(s) par M. Watson pour l'assister (tel que André Bernard, ing.), de prendre les mesures décrites dans l'Avis de conformité enregistré, le 19 octobre 2022, contre la propriété identifiée par le NID 50115328 comme numéro 43221960 afin de rendre cette propriété conforme à l'arrêté n° S-6 - 1 intitulé « Arrêté concernant les lieux dangereux ou inesthétiques dans la City of Campbellton », et la *Loi sur la gouvernance locale*,

IL EST RÉSOLU QUE le conseil autorise l'administration d'entreprendre les mesures nécessaires pour recouvrer tous les frais et déboursés reliés aux travaux en essayant d'en faire la collecte ou, si nécessaire, d'envoyer une demande auprès du ministre des Finances pour le montant de la créance impayée et les intérêts selon l'autorité prévue à la *Loi sur la gouvernance locale*.

RESOLUTION

156 Water Street
PID 50115328

WHEREAS dangerous or unsightly premises are regulated by Bylaw No. S-6 - 1 entitled "Bylaw Respecting Dangerous or Unsightly Premises in the City of Campbellton", and

WHEREAS a Notice to Comply was registered against the property located at 156 Water Street and identified by the PID 50115328 (registration number: 43221960) as a result of the condition described in the Notice to Comply, and

BE IT RESOLVED that council authorize Paul Watson, as well as any other person(s) deemed necessary by Mr. Watson to assist him (such as André Bernard, P. Eng.), to undertake the remedial works described in the Notice to Comply registered against the property identified by the PID 50115328 as number 43221960 on October 19, 2022, in order to ensure compliance with Bylaw No. S-6 - 1 entitled "Bylaw Respecting Dangerous or Unsightly Premises in the City of Campbellton" and the *Local Governance Act*,

BE IT RESOLVED that council authorize staff to undertake the necessary steps to recover all related fees and disbursements by attempting to collect or, if required, sending a request to the Minister of Finance for the unpaid debt and interest in accordance with the authority described in the *Local Governance Act*.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION
193, rue Water

ATTENDU QUE Manon Cloutier, directrice générale de l'ancienne Ville de Campbellton, avait émis une lettre à Marcelin Lagacé datée du 31 mai 2022 (ci-incluse et ci-après appelée la « lettre ») indiquant que le conseil municipal de l'ancienne Ville de Campbellton avait décidé de vendre une parcelle de terrain (NID 50204254) pour 1,00\$ à E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE à des fins de développement selon les modalités et conditions contenues dans la lettre, y compris, mais sans s'y limiter, l'approbation par E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE du plan de lotissement CNR CAMPBELLTON No. 2 SUBDIVISION (ci-joint et ci-après appelé le « plan de lotissement ») afin de tracer, tel que délimité sur le plan de lotissement, une rue publique préexistante (ci-après appelée la « rue publique ») qui serait dévolue, au moment du dépôt du plan de lotissement au bureau d'enregistrement des biens-fonds, à l'ancienne Ville de Campbellton à titre de rue du gouvernement local en vertu de l'article 88 de la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B. 2017, ch. 19;

ET ATTENDU QUE le Conseil a l'intention, par l'entremise de la présente résolution, de ratifier la décision susmentionnée du conseil municipal de l'ancienne Ville de Campbellton, selon les modalités et conditions dans la lettre, y compris, mais sans s'y limiter, l'approbation du plan de lotissement par E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE, avec les modifications nécessaires pour que la rue publique soit dévolue à la municipalité de Campbellton, le successeur de l'ancienne Ville de Campbellton;

RESOLUTION
193 Water Street

WHEREAS, Manon Cloutier, the Chief Administrative Officer of the former City of Campbellton, had issued a letter to Marcelin Lagacé dated May 31, 2022 (attached herewith and hereinafter referred to as the “letter”), indicating that the municipal council for the former City of Campbellton had decided to sell a parcel of land (PID 50204254) for \$1.00 to E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE for development purposes, upon the terms and conditions contained in the said letter, including, but not limited to, E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE’s approval of the CNR CAMPBELLTON No. 2 SUBDIVISION plan (attached herewith and hereinafter referred to as the “subdivision plan”) to lay out, as delineated on the subdivision plan, a pre-existing public street (hereinafter referred to as the “public street”) that would vest, upon filing of the subdivision plan with the land registry office, in the former City of Campbellton as a local government street pursuant to section 88 of the *Community Planning Act*, S.N.B. 2017, c. 19;

AND WHEREAS it is the intention of the Council by means of the present resolution to ratify the aforementioned decision of the municipal council of the former City of Campbellton, upon the terms and conditions contained in the letter, including, but not limited to, E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE’s approval of the subdivision plan, with necessary amendments so that the public street will vest in the municipality of Campbellton, the successor to the former City of Campbellton;

ET ATTENDU QUE le Conseil a l'intention, par l'entremise de la présente résolution, de donner son assentiment au plan de lotissement en vertu de l'article 88 de la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B., ch. 19, avec les modifications nécessaires pour que la rue publique soit dévolue à la municipalité de Campbellton, le successeur de l'ancienne Ville de Campbellton;

IL EST RÉSOLU par le Conseil que la municipalité de Campbellton vende ladite parcelle de terrain (NID 50204254) pour 1,00\$ à E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE à des fins de développement selon les modalités et conditions contenues dans la lettre, y compris, mais sans s'y limiter, l'approbation par E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE du plan de lotissement avec les modifications décrites ci-dessus, ainsi que le paiement intégral par E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE de tous les frais et débours encourus par la municipalité de Campbellton et par E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE dans cette affaire, y compris, mais sans s'y limiter, tous frais d'arpentage, tous frais et débours juridiques, ainsi que toutes taxes de transfert applicables et toute T.V.H. applicable à la transaction;

ET QU'IL SOIT DE PLUS RÉSOLU QUE ladite parcelle de terrain (NID 50204254) ne doit pas être vendue ou transférée à E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE jusqu'à la confirmation de l'enregistrement du plan de lotissement et de la dévolution à la municipalité de Campbellton de la rue publique en vertu de l'article 88 de la *Loi sur l'urbanisme*, L.N.-B. 2017, ch. 19;

ET QU'IL SOIT DE PLUS RÉSOLU QUE le maire et la greffière soient autorisés à signer tous documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

AND WHEREAS it is the intention of Council by means of the present resolution to provide its assent to the subdivision plan pursuant to section 88 of the *Community Planning Act*, S.N.B. 2017, c. 19, with necessary amendments so that the public street will vest in the municipality of Campbellton, the successor to the former City of Campbellton;

BE IT RESOLVED by Council that the municipality of Campbellton sell the said parcel of land (PID 50204254) for \$1.00 to E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE for development purposes, upon the terms and conditions contained in the letter, including, but not limited to E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE's approval of the subdivision plan with the above described amendments, as well as E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE's payment in full of all fees and disbursements incurred by the municipality of Campbellton and E.B. CONSTRUCTIONS LTD./LTEE in this matter, including, but not limited to, all survey costs, all legal fees and disbursements, as well any applicable land transfer taxes and any applicable H.S.T. on the transaction;

BE IT FURTHER RESOLVED that the said parcel of land (PID 50204254) shall not be sold or transferred to E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE until confirmation of the registration of the subdivision plan and the vesting in the municipality of Campbellton of the public street pursuant to section 88 of the *Community Planning Act*, S.N.B. 2017, c. 19;

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and Clerk be authorized to sign all related documents necessary to give effect to this resolution.

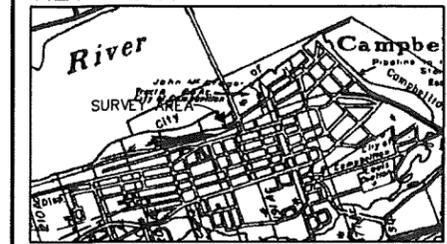
NOTES

- DISTANCES SHOWN ON THIS PLAN ARE ADJUSTED GRID HORIZONTAL DISTANCES. GROUND DISTANCES CAN BE COMPUTED BY DIVIDING THE GRID DISTANCES BY A COMBINED SCALED FACTOR OF 1.000000
- DISTANCES ARE EXPRESSED IN METRES UNLESS OTHERWISE NOTED.
- DISTANCES AND DIRECTIONS ARE CALCULATED UNLESS OTHERWISE NOTED.
- PERIPHERAL PROPERTY OWNER AND PID INFORMATION IS DERIVED FROM SERVICE NEW BRUNSWICK.
- PERIPHERAL PROPERTY LINE INFORMATION PROVIDED ON THIS PLAN IS NOT CERTIFIED, AND SHOULD NOT BE USED FOR LEGAL DESCRIPTION.
- CERTIFICATION IS NOT MADE AS TO LEGAL TITLE, NOR TO THE CONFORMITY OF THE ZONING BY-LAWS OR REGULATIONS.
- REGISTERED DOCUMENTS AND PLANS REFERENCED HEREON ARE FILED IN THE G.C.R.O. OR THE LAND TITLES DISTRICT OF NEW BRUNSWICK.
- COORDINATES SHOWN ON THIS PLAN ARE BASED ON THE NEW BRUNSWICK STEREOGRAPHIC DOUBLE PROJECTION OF THE NAD 83 (CSRS) REFERENCE SYSTEM AS REALIZED BY SERVICE NEW BRUNSWICK ADJUSTED COORDINATE SURVEY MONUMENT 14570. N.B. GRID AZIMUTHS ARE OBTAINED FROM GLOBAL NAVIGATION SATELLITE SYSTEM OBSERVATIONS.
- THE PURPOSE OF THIS PLAN IS TO AMEND LOT 97-2 AS SHOWN ON PLAN NO. 200724 REGISTERED DECEMBER 24, 1997 AND TO CREATE PUBLIC STREETS ('RUE WATER STREET' AND 'PROMENADE RIVERVIEW DRIVE', TOTAL AREA: 3115 m²). THE PURPOSE IS ALSO TO DELINEATE PID 50204254.
- THE AREAS MARKED AS 'PUBLIC STREET' VEST WITH THE CITY OF CAMPBELLTON UPON REGISTRATION AS PER COMMUNITY PLANNING ACT SECTION 88.

COORDINATE TABLE

POINT	EASTING	NORTHING
270	2486632.102	7667386.728
271	2486659.785	7667401.692
272	2486701.704	7667413.888
285	2486629.993	7667385.984
286	2486719.733	7667357.349
287	2486688.641	7667332.578
288	2486623.385	7667326.758
289	2486606.413	7667377.666
405	2486713.787	7667375.997
406	2486706.115	7667369.885
407	2486685.343	7667359.198
408	2486673.496	7667356.327
409	2486640.850	7667353.415
410	2486693.357	7667440.064
411	2486620.708	7667404.121
412	2486637.125	7667353.083
532	2486626.560	7667384.773
14570	2486551.801	7667324.756

KEY PLAN



GRANT REFERENCE MAP No. 5

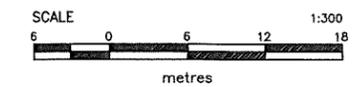
AMENDING SUBDIVISION PLAN
AMENDING LOT 97-2 OF
CNR CAMPBELLTON No. 2
SUBDIVISION
REG. DECEMBER 24, 1997 AS NO. 200724

CITY OF CAMPBELLTON
PARISH OF ADDINGTON
COUNTY OF RESTIGOUCHE
PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

TENTATIVE
2022.09.22

LEGEND

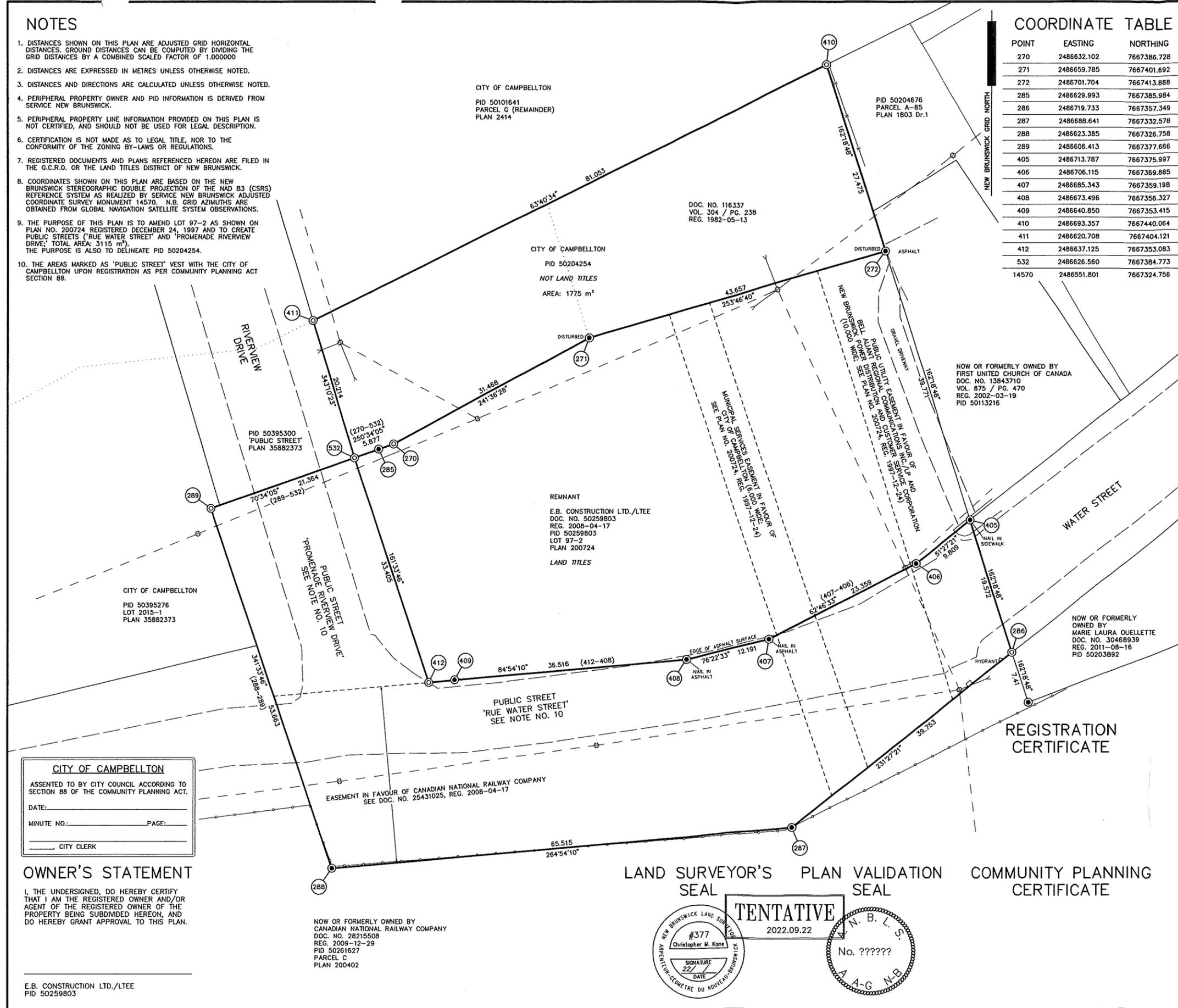
- LAND DEALT WITH BY THIS PLAN SHOWN THUS
- APPROXIMATE PROPERTY LINE
- 'GHOST' PROPERTY LINE
- EASEMENT
- STANDARD SURVEY MARKER PLACED
- STANDARD SURVEY MARKER FOUND
- IRON BAR FOUND (ROUND)
- IRON BAR FOUND (SQUARE)
- IRON PIPE FOUND
- WOODEN SURVEYORS POST FOUND
- SCRIBED WOODEN SURVEYOR'S POST
- SURVEY SYSTEM COORDINATE MONUMENT
- CALCULATED COORDINATE POINT
- COORDINATE POINT REFERENCE
- UTILITY LINES
- FENCE
- CENTRELINE
- HYDRO POLE
- ORDINARY HIGH WATER MARK
- N.B.L.S. REGISTRATION NUMBER
- VALUE CALLED FOR IN DEED
- CHECK MEASURED
- SQUARE METRE
- HECTARE
- RESTIGOUCHE COUNTY REGISTRY OFFICE
- S.N.B. PROPERTY IDENTIFIER



EAST COAST SURVEYS
LAND SURVEYORS & CONSULTING ENGINEERS

CAMPBELLTON, NB TEL: (506) 759-8080
BERESFORD, NB TEL: (506) 480-0216

SURVEYED BY: CHRISTOPHER M. KANE	REF. FILE NO: 7761	FIELD BOOK NO: C70-62.B1
SURVEY DATES: AUG. 5 & SEPT. 16, 2022	PLAN DATE: 2022	DRAWN BY: C.M. KANE



CITY OF CAMPBELLTON
ASSENTED TO BY CITY COUNCIL ACCORDING TO SECTION 88 OF THE COMMUNITY PLANNING ACT.
DATE: _____
MINUTE NO.: _____ PAGE: _____
_____, CITY CLERK

OWNER'S STATEMENT

I, THE UNDERSIGNED, DO HEREBY CERTIFY THAT I AM THE REGISTERED OWNER AND/OR AGENT OF THE REGISTERED OWNER OF THE PROPERTY BEING SUBDIVIDED HEREON, AND DO HEREBY GRANT APPROVAL TO THIS PLAN.

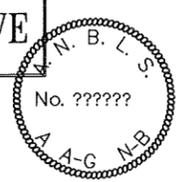
E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE
PID 50259803

NOW OR FORMERLY OWNED BY
CANADIAN NATIONAL RAILWAY COMPANY
DOC. NO. 28215508
REG. 2009-12-29
PID 50261627
PARCEL C
PLAN 200402

LAND SURVEYOR'S SEAL



PLAN VALIDATION SEAL



COMMUNITY PLANNING CERTIFICATE

DOC. NO. 116337
VOL. 304 / PG. 238
REG. 1982-05-13

CITY OF CAMPBELLTON
PID 50101641
PARCEL G (REMAINDER)
PLAN 2414

CITY OF CAMPBELLTON
PID 50204254
NOT LAND TITLES
AREA: 1775 m²

REMNANT
E.B. CONSTRUCTION LTD./LTEE
DOC. NO. 50259803
REG. 2008-04-17
PID 50259803
LOT 97-2
PLAN 200724
LAND TITLES

NOW OR FORMERLY OWNED BY
FIRST UNITED CHURCH OF CANADA
DOC. NO. 13843710
VOL. 875 / PG. 470
REG. 2002-03-19
PID 50113216

NOW OR FORMERLY OWNED BY
MARIE LAURA OUELLETTE
DOC. NO. 30468939
REG. 2011-08-16
PID 50203892

City of
Ville de **CAMPBELLTON**

76 rue Water Street
C.P./P.O. Box 100
Campbellton, NB E3N 3G1



Manon Cloutier, P. Eng. / Ing.
Chief Administrative Officer
Directeur général
Tel./Tél: (506) 789-2701
Fax/Télé.: (506) 759-7403

Le 31 mai 2022

M. Marcelin Lagacé
E.B. Construction
205, rue Roseberry
Campbellton, NB
E3N 2H4

Objet: 193, rue Water – Construction d’une auberge

Monsieur,

Le conseil municipal a révisé votre demande pour le don de la parcelle de terrain NID 50204254, située derrière votre terrain du 193, rue Water, à une rencontre du comité des Finances et de l’administration tenue le 16 mai dernier.

Le conseil a décidé ce qui suit, conditionnel à la construction d’une auberge de 6 suites au 193, rue Water à Campbellton, NB :

- Il vous sera permis de relocaliser vous-même, au besoin, la conduite d’égout pluvial de 600 mm de diamètre, à vos frais, selon les instructions de l’ingénieur municipal et seulement après avoir reçu son approbation pour le début des travaux.
- Les travaux devront être supervisés et approuvés par un superviseur de chantier assigné et payé par le Ville.
- Une inspection vidéo devra être effectuée dans la nouvelle conduite à vos frais par un entrepreneur qualifié.
- La ville vous fournira 20 m.l. de tuyaux de béton (600 mm de diamètre), sans frais, pour ledit projet.
- La parcelle NIP 50204254 vous sera vendue pour la somme de 1 \$. Vous serez responsable de tous les frais associés à cette transaction (légaux, arpentage, re-zonage, etc.).
- Un droit de passage devra être octroyé à la ville de Campbellton pour la conduite d’égout pluvial. Le droit de passage devra être de 6 m de largeur, centré sur le tuyau. Aucune structure ne pourra être érigée sur le droit de passage. Vous serez responsable de tous les frais associés à la mise en place du droit de passage (légaux, arpentage, re-zonage, etc.).

Marcelin Lagacé

Le 31 mai 2022

Page 2

- Le tout est aussi conditionnel à la signature de documents légaux réglant le problème d'empiètement impliquant la parcelle située au 193 rue Water et la rue Riverview.
- Une entente devra être signée avec la Ville avant le début des travaux si le tout vous convient.

N'hésitez pas à nous appeler si vous avez des questions.

Veillez agréer, Monsieur, mes salutations les meilleures.

La Directrice générale,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Manon Cloutier', with a stylized flourish at the end.

Manon Cloutier, Ing.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION
Rachat de terrain
NID 50359322

QU'IL SOIT RÉSOLU PAR le conseil de Campbellton de racheter la propriété identifiée par le PAN 5579127 et le NID 50359322, située sur la rue Water, d'**ALLEN PAQUET AND ARSENEAU LLP**, au montant de 15 000 \$ plus les frais liés à la vente initiale (environ 2 000 \$), plus tous les frais reliés à cet achat, y compris, mais sans s'y limiter, tous les frais juridiques et frais encourus par Campbellton et Allen Paquet and Arseneau LLP, tous les frais d'arpentage, de T.V.H., et tous autres frais ;

QU'IL SOIT DE PLUS RÉSOLU que la maire et la greffière soient autorisées à signer tous documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

RESOLUTION
Purchase of land
PID 50359322

BE IT RESOLVED BY the Council of Campbellton to buy back the property identified by PAN 5579127 and PID 50359322 located on Water Street, from **ALLEN PAQUET AND ARSENEAU LLP**, in the amount of \$ 15, 000 plus fees related to the initial sale (approximately \$2,000), plus all costs related to this purchase, including, but not limited to, all legal fees and disbursements incurred by Campbellton and Allen Paquet and Arseneau LLP, all survey costs, H.S.T., and all other fees ;

BE IT FURTHER RESOLVED THAT the Mayor and City Clerk be authorized to signs all related documents.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

AFMNB – Bornes de recharge rapide

ATTENDU QUE l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick a lancé un appel d'intérêt concernant un projet visant à développer un réseau de stations-services électriques (avec bornes de recharge rapide) dans les municipalités.

ET ATTENDU QUE l'ancien conseil municipal de la *City of Campbellton* avait indiqué son intérêt à ce projet le 8 août 2022 (résolution n° 77-08-2022) ;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le conseil de **Campbellton** confirme son intérêt à l'AFMNB à participer au projet.

RESOLUTION

AFMNB – Fast-charging stations

WHEREAS l'Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick has launched a call for interest regarding a project aimed at developing a network of electric service stations (with fast-charging stations) in municipalities.

AND WHEREAS the former council of the *City of Campbellton* had expressed its interest to the AFMNB in participating in the project on August 8, 2022 (Resolution No. 77-08-2022);

BE IT RESOLVED THAT the Council of **Campbellton** confirms to AFMNB its interest to participate in the project.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

IL EST RÉSOLU QUE Campbellton soumette à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunt pour des dépenses en immobilisations aux fins, modalités et montants suivants :

<u>BUT</u>	<u>MONTANT</u>	<u>DURÉE</u>	<u>PURPOSE</u>	<u>AMOUNT</u>	<u>TERM</u>
<u>SERVICES RÉCRÉATIFS ET CULTURELS</u>			<u>RECREATION AND CULTURAL SERVICES</u>		
Installer un nouvel équipement de terrain de jeu et d'aire de jeux d'eau au parc de véhicules récréatifs	180 000	10	Install new Playground and Splash Pad equipment at RV Park	180,000	10
	<u>TOTAL</u>			<u>180.000</u>	

RESOLUTION

BE IT RESOLVED THAT Campbellton submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for capital expenditures for the following purposes, terms, and amounts:

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le maire et la greffière soient autorisés à signer tous documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the related documents for submission.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

ATTENDU QUE le conseil de Campbellton a approuvé la demande de financement d'un montant de 180 000 \$ le 6 mars 2023; et

ATTENDU QUE le Conseil a été informé de l'impact potentiel sur les impôts fonciers lors d'une présentation de calculs de profil de la dette; et

ATTENDU QUE le Conseil poursuivra le processus d'examen de ses différents services afin d'identifier des économies qui réduiront l'incidence sur les taux d'imposition futurs;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil désire procéder avec la demande en ce moment ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le maire et la greffière soient autorisés à signer tous les documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

RESOLUTION

WHEREAS the Council of Campbellton approved the application for financing in the amount of \$180,000 on March 6, 2023; and

WHEREAS Council has been advised of the potential impact on property taxes through presentation of the debt profile calculations; and

WHEREAS Council will continue the process of departmental reviews to identify cost savings that will reduce the impact on future tax rates;

BE IT RESOLVED that Council wishes to proceed with the application at this time; and

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

IL EST RÉSOLU QUE Campbellton soumette à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités une demande d'autorisation d'emprunt pour des dépenses en immobilisations aux fins, modalités et montants suivants :

<u>BUT</u>	<u>MONTANT</u>	<u>DURÉE</u>	<u>PURPOSE</u>	<u>AMOUNT</u>	<u>TERM</u>
<u>SERVICES RÉCRÉATIFS ET CULTURELS</u>			<u>RECREATION AND CULTURAL SERVICES</u>		
Amélioration au parc de véhicules récréatifs (VR)	357 000	4	RV Park Improvements	357,000	4
	<u>TOTAL</u>			<u>357.000</u>	

RESOLUTION

BE IT RESOLVED THAT Campbellton submit to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow for capital expenditures for the following purposes, terms, and amounts:

IL EST DE PLUS RÉSOLU que le maire et la greffière soient autorisés à signer tous documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk be authorized to sign the related documents for submission.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

ATTENDU QUE le conseil de Campbellton a approuvé la demande de financement d'un montant de 357 000 \$ le 6 mars 2023; et

ATTENDU QUE le Conseil a été informé de l'impact potentiel sur les impôts fonciers lors d'une présentation de calculs de profil de la dette; et

ATTENDU QUE le Conseil poursuivra le processus d'examen de ses différents services afin d'identifier des économies qui réduiront l'incidence sur les taux d'imposition futurs;

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil désire procéder avec la demande en ce moment ; et

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE le maire et la greffière soient autorisés à signer tous les documents nécessaires pour donner effet à cette résolution.

RESOLUTION

WHEREAS the Council of Campbellton approved the application for financing in the amount of \$357,000 on March 6, 2023; and

WHEREAS Council has been advised of the potential impact on property taxes through presentation of the debt profile calculations; and

WHEREAS Council will continue the process of departmental reviews to identify cost savings that will reduce the impact on future tax rates;

BE IT RESOLVED that Council wishes to proceed with the application at this time; and

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documents.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION
Activités non-autorisées
NIDs 50255280 et 50003110

CONSIDÉRANT que le conseil a autorisé une requête selon l'article 135 de la Loi sur l'urbanisme à l'encontre de la propriété située au 140, rue Mountain (NID 50000058) et il apparaît que les activités non autorisées ont depuis été relocalisées aux propriétés adjacentes identifiées par les NIDs 50255280 et 50003110,

IL EST RÉSOLU QU'en vertu de ses pouvoirs prescrits à l'article 135 de la Loi sur l'urbanisme, l'administration soit demandée de modifier la requête présentement devant la Cour du Banc du Roi (C-M-9-2021) pour rajouter les propriétés adjacentes identifiées par les NIDs 50255280 et 50003110.

RESOLUTION
Unauthorized activities
PIDs 50255820 and 50003110

WHEREAS council authorized an application under section 135 of the Community Planning Act against the owner of 140 Mountain Road (PID 50000058) and it now appears that the unauthorized activities have since been located on the neighbouring properties bearing PIDs 50255820 and 50003110,

BE IT RESOLVED that, pursuant to its authority vested in section 135 of the Community Planning Act, staff is directed to amend the application currently before the Court of King's Bench (C-M-9-2021) to include the owner of the neighbouring properties bearing PIDs 50255820 and 50003110.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION

Nomination de l'avocat municipal

QU'IL SOIT RÉSOLU par le conseil de Campbellton que le cabinet juridique **STEVE McNAIR** soit nommé avocat de la ville, jusqu'au 31 janvier 2024, selon les modalités décrites dans la proposition du 12 juillet 2021.

RESOLUTION

Appointment of City Solicitor

BE IT RESOLVED by the council of Campbellton that the law office of **STEVE McNAIR** be appointed as City Solicitor until January 31, 2024, according to the terms outlined in the proposal dated July 12, 2021.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION
Signataire autorisé
Manon Cloutier

ATTENDU QUE conformément au paragraphe 77(1) de la *Loi sur la gouvernance locale*, par dérogation au paragraphe 4(3), conjointement avec le trésorier, le maire ou toute autre personne que nomme le conseil, signe tous les chèques et les ordres de paiement qu'émet le gouvernement local;

IL EST RÉSOLU par le conseil de Campbellton que la **DIRECTRICE GÉNÉRALE, MANON CLOUTIER**, soit autorisée à signer tous les chèques et les ordres de paiement émis par la municipalité, au nom du maire, en cas d'absence ou d'incapacité d'agir du maire et de la maire adjointe ou si le poste de maire est vacant.

RESOLUTION
Authorized signatory
Manon Cloutier

WHEREAS in accordance with subsection 77(1) of the *Local Governance Act*, despite subsection 4(3), the mayor or any other person that the council appoints shall jointly with the treasurer sign all cheques and payment authorizations issued by the local government;

BE IT RESOLVED by the council of Campbellton that the **CHIEF ADMINISTRATIVE OFFICER, MANON CLOUTIER**, be authorized to sign all cheques and payment authorizations issued by the municipality, on behalf of the mayor, in the absence of the mayor and deputy mayor or the inability of the mayor and deputy mayor to act, or if the office of mayor is vacant.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
REGIONAL COMMUNITY

RÉSOLUTION
Greffière adjointe

ATTENDU QUE conformément au paragraphe 74(2) de la *Loi sur la gouvernance locale*, le greffier adjoint relève du greffier et, en cas d'absence ou d'incapacité du greffier, ou à défaut de greffier, il en exerce les attributions;

QU'IL SOIT RÉSOLU par le conseil de Campbellton que **JULIE CAISSIE** soit nommée **GREFFIÈRE ADJOINTE** et accomplisse toutes les fonctions imposées à ce poste par la loi, par les arrêtés de la municipalité, par résolution du conseil, et toutes autres fonctions qui incombent naturellement à ce poste.

RESOLUTION
Assistant Clerk

WHEREAS in accordance with subsection 74(2) of the *Local Governance Act*, the assistant clerk is subject to the directions of the clerk and, in the absence or disability of the clerk or when there is no clerk, has all the powers and duties of the clerk;

BE IT RESOLVED by the council of Campbellton that **JULIE CAISSIE** be appointed **ASSISTANT CLERK** and perform any duties imposed upon this office by statute, by the bylaws of the municipality, by resolution of Council, and any other duties which naturally devolve upon this office.

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

ARRÊTÉ No. T-01-1

**UN ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ
 No. T-01, ARRÊTÉ PROCÉDURAL POUR
 LE CONSEIL DE CAMPBELLTON**

Je propose que soient présentées les première et deuxième lectures, par titre, de l'Arrêté No. T-01-1, un arrêté modifiant l'Arrêté No. T-01, Arrêté procédural pour le conseil de Campbellton.

1^{re} Arrêté No. T-01-1, un arrêté modifiant l'Arrêté No. T-01, Arrêté procédural pour le conseil de Campbellton.

Je propose que cette lecture constitue la première, par titre, de l'Arrêté No. T-01-1, un arrêté modifiant l'Arrêté No. T-01, Arrêté procédural pour le conseil de Campbellton.

2^e Arrêté No. T-01-1, un arrêté modifiant l'Arrêté No. T-01, Arrêté procédural pour le conseil de Campbellton.

Je propose que cette lecture constitue la deuxième, par titre, de l'Arrêté No. T-01-1, un arrêté modifiant l'Arrêté No. T-01, Arrêté procédural pour le conseil de Campbellton.

Le 6 mars 2023 (Arrêté procédural)

BYLAW No. T-01-1

**A BYLAW TO AMEND BYLAW No. T-01, A
 PROCEDURAL BYLAW FOR THE
 COUNCIL OF CAMPBELLTON**

I move that leave now be given to introduce the First and Second Readings, by title, of Bylaw No. T-01-1, a Bylaw to amend Bylaw No. T-01, A procedural bylaw for the council of Campbellton.

1st Bylaw No. T-01-1, a Bylaw to amend Bylaw No. T-01, A procedural bylaw for the council of Campbellton.

I move that this constitutes First Reading, by title, of Bylaw No. T-01-1, a Bylaw to amend Bylaw No. T-01, A procedural bylaw for the council of Campbellton.

2nd Bylaw No. T-01-1, a Bylaw to amend Bylaw No. T-01, A procedural bylaw for the council of Campbellton.

I move that this constitutes Second Reading, by title, of Bylaw No. T-01-1, a Bylaw to amend Bylaw No. T-01, A procedural bylaw for the council of Campbellton.

March 6, 2023 (Procedural Bylaw)

COMMUNAUTÉ RÉGIONALE DE
CAMPBELLTON
 REGIONAL COMMUNITY

ARRÊTÉ No. T-01-1

BYLAW No. T-01-1

**ARRÊTÉ PROCÉDURAL POUR LE
 CONSEIL DE CAMPBELLTON**

**A PROCEDURAL BYLAW FOR THE
 COUNCIL OF CAMPBELLTON**

En vertu du pouvoir que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale*, le conseil de Campbellton, dûment réuni, prend ce qui suit :

Under the powers granted to it under the *Local Governance Act*, the Campbellton Municipal Council, duly convened, hereby makes the following:

4. RÉUNIONS DU CONSEIL

4. MEETINGS OF COUNCIL

REMPACER:

REPLACE:

d) Le conseil tiendra ses réunions ordinaires dans l'hôtel de ville de Campbellton au 76 rue Water, NB, le 1^{er} lundi du mois, à 18h30 conformément à l'article 35 de la *Loi sur la gouvernance locale*. Si ce lundi est jour férié, la réunion se tiendra le jour suivant de cette semaine. L'avis de la réunion ordinaire est affiché dans un lieu public une semaine avant la date de la réunion.

d) The Council shall hold its regular meeting at Campbellton City Hall 76 Water Street, Campbellton, NB on the 1st Monday of the month at 6:30 pm. If that Monday is a holiday, the meeting shall be held on the following day of that week. The notice of the regular meeting shall be posted in a public place one week prior to the meeting date.

PAR:

WITH:

d) Le conseil tiendra ses réunions ordinaires à l'hôtel de ville de Campbellton au 76 rue Water, NB, les **1^{er} et 3^e lundis du mois, à 18h**, conformément à l'article 35 de la *Loi sur la gouvernance locale*. Si ce lundi est jour férié, la réunion se tiendra le jour suivant de cette semaine. L'avis de la réunion ordinaire est affiché dans un lieu public une semaine avant la date de la réunion.

d) The Council shall hold its regular meeting at Campbellton City Hall 76 Water Street, Campbellton, NB on **the 1st and 3rd Mondays of the month at 6 pm**. If that Monday is a holiday, the meeting shall be held on the following day of that week. The notice of the regular meeting shall be posted in a public place one week prior to the meeting date.

7. PROCÉDURES POUR TOUTES LES RÉUNIONS DU CONSEIL

AJOUTER:

- j) Le maire s'abstient de voter sauf en cas d'égalité, auquel cas il a voix prépondérante.

11. COMITÉ PLÉNIER

REMPACER:

- a) Les réunions du comité plénier se tiennent le troisième lundi de chaque mois. Au besoin, le comité pourra également se rencontrer le 4^e lundi du mois tel que convenu par les membres du comité.

PAR:

- a) Les réunions du comité plénier se **tiennent au besoin**, selon convocation du maire, ou en son absence du maire suppléant, avec avis de convocation d'au moins 24 heures.

PRIS ET ADOPTÉ

PREMIÈRE LECTURE PAR TITRE :

DEUXIÈME LECTURE PAR TITRE :

LECTURE DANS SON INTÉGRALITÉ :

TROISIÈME LECTURE PAR TITRE:

SIGNATURES ET SCEAU

7. PROCEDURE FOR ALL THE MEETINGS OF COUNCIL

ADD:

- j) The Mayor shall not vote except to have a casting vote in the event of a tie.

11. COMMITTEE OF THE WHOLE

REPLACE:

- a) Committee of the Whole meetings will be held the third Monday of each month. If required, the Committee can also meet on the fourth Monday of the month as determined by the members of the Committee.

WITH:

- a) Meetings of the Committee of the Whole are **held as needed**, as convened by the mayor, or in his absence by the deputy mayor, with at least 24 hours' notice.

MADE AND ADOPTED

FIRST READING BY TITLE:

SECOND READING BY TITLE:

READING IN FULL:

THIRD READING BY TITLE:

SIGNATURES AND SEAL

Jean-Guy Levesque
Mayor/Maire

Manon Cloutier
City Clerk/Greffière municipale